





# 大漢漢語

## 送出地球的訊息

世界末日是否會到來？人類文明是否有完全毀滅的一天？近來已有越來越多的證據，證明人類有記載的歷史並不祇六千年。有很多遺跡使人相信高度的文化文明曾不斷被毀滅及不斷新生。

現在的地球人類，即令文化真的隨着末日而毀滅，但仍將於幾萬年後出現在星球以外的太空，或者宇宙人之間。屆時或者驚異，或者被評為幼稚的地球人類文化。勿論任何一種，人類文化算仍將延續與存在，因為美國自一九七三及七七年，先後發射了四艘宇宙

飛船，主動將地球的訊息，送去宇宙其他星球間，希望他們獲知廿世紀地球人類的現狀，包括男女人類解剖、生活、科技、社會結構、家庭、戰爭與和平，甚而思想感受，連同地球自然現象，動植物情況各類圖片。

宇宙船前名爲創業號姊妹船，去年的旅行者一號和二號，飛向木星、土星、天王星、海王星，並將飛離太陽系，遨遊於銀河中。它們或於四萬年後方能相碰，希望外太空有高級智慧生物（人類）能收到今日地球人類發出的訊息。

此外，一九七四年十一月十六日波多黎各的阿里斯天文台，亦曾以無線電訊對準武仙座的廿萬顆星射過去。但武仙座距地球二萬四千年，電訊來回需四萬八千年，如有回訊，也是幾萬年後的事了。

另一個問題是，即使有太空星球人，是否可以閱讀地球的訊息？一位荷蘭科學家基於二進制數演繹爲光暗方格子作爲表達的方法，發明一種以數學方程式爲基礎的語言名爲「宇宙語」。因此，聯絡的語言也已解決了。

現在地球的訊息已經送出，如無法縮短通訊時間，接觸就需在數萬年後，但不明物體的頻頻發現，相信有一瞬數十萬里的動力爲我們所知，我們智慧有限，誰敢否定歷史不會突破呢？

## 害人終已

他在他的耳邊幾幾占古地說出的計劃。鄭天培聽得眉飛色舞，不住點頭。這一日，他在柳淑嫻每天必經之路等候。她平日沉默寡言，不喜聯群結隊去玩，下課後，順道到街市買些小菜，立刻趕回家去煮飯。

他的父親是一間洋行的小職員，母親多年前病故，家中只得父女兩人相依爲命。天培等了不久，見她低着頭慢慢地走過來，正在想轉去街市買小菜。

他過去跟她打招呼，她正想避開，只見他在她的面前揚了一揚那條手帕，她感到一陣迷惘，身不由主地上了他的車子。

鄭天培大喜若狂，一直將她送到自己郊外的別墅，除了佐治之外，沒有人知道他們在那裏。他面對着朝思暮想的美人，心情非常興奮，唯一美中不足的是，她全無反應，默默地接受他的蹂躪。

過了兩日，他和柳淑嫻被人發現在別墅內變變上吊。(11)



## 洪門參加辛亥革命史實

加美洪人功在辛亥革命之史實，有洪門元老手抄本可考，外界以訛傳訛，特刊出以正視聽。曹建武編著

堂乃以陳振豪黃派許濟棟黃介石等具名，分呈於駐加拿大京總領事盧炳田，暨駐雲南領事林錫垣，及北京大總統國務院請批准致公堂立案爲正式社會

民國二年十月十五日奉盧總領事批云：「據稟稱加屬雲哥華，域多利，蘭那，紐威士士打打各埠致公堂同人，並捐革命費，前後逾數十萬，自民國成立以後，主張統一建設，改良會章，以聯絡華人團體，講求僑民自治，研究工商實業，贊助國家行政爲宗旨，懇准立案作爲正式社會等情，查核所稟會章與正式社會相符，應准立案，以垂永久，仰該會員等自即日起聯華僑，融和黨見，實行自治，使我華人工商事業，彪炳寰球，裨益國家，本總領事有厚望焉。」

「同年十一月二十日奉林正領事批云：「據呈稱加屬雲哥華，域多利，蘭那，紐威士士打打各埠致公堂同人，前創華英日報，後辦大漢日報，以鼓吹革命光復漢族爲職志，軍興以前，並籌革命兵餉數十萬，自民國成立後，擁護中央，扶持建設，遂改良會章，聯絡華人團體，傾心內向，冀贊國家穩健進行，是又該堂唯一宗旨，懇准立案作爲正式社會等情，查核所呈會章，具見愛國熱誠，願力宏大，宗旨純正，與正式社會相符，應准立案，該會員等聯絡感情，」



## 鬼故事

過了兩日，他和柳淑嫻被人發現在別墅內變變上吊。(11)

過了兩日，他和柳淑嫻被人發現在別墅內變變上吊。(11)

過了兩日，他和柳淑嫻被人發現在別墅內變變上吊。(11)

過了兩日，他和柳淑嫻被人發現在別墅內變變上吊。(11)

過了兩日，他和柳淑嫻被人發現在別墅內變變上吊。(11)

過了兩日，他和柳淑嫻被人發現在別墅內變變上吊。(11)

過了兩日，他和柳淑嫻被人發現在別墅內變變上吊。(11)

過了兩日，他和柳淑嫻被人發現在別墅內變變上吊。(11)

**請中西廚**  
包食住包機餐如經驗不足但有志學習該行業之青年亦可錄用有意者請來函或來電洽洽 112-624-5151 New Commode Rest. 628 W. 3rd Ave., Prince Rupert, B.C. V8J 1M2

**實用鐵器工程公司**  
PRACTICAL IRONWORKS LTD.  
1680 East Kent Ave. Vancouver, B.C.  
(公司) 324-1136 (住家) 438-5029  
及免費估價  
鐵工大小  
鐵器工程  
鐵架樓梯  
鐵欄花飾  
鐵窗裝飾  
鐵梯欄花  
鐵架樓梯  
鐵欄花飾  
鐵窗裝飾  
鐵梯欄花

**金星美飾工程公司**  
328 Powell St. Van. B.C.  
電話：682-3914 254-2907  
承接各店舖內外  
之藝術裝飾廣告  
及車身裝飾設計  
工程。

**Fairway Refrigeration Co.**  
商用冷氣  
承接修理保養工程  
忠誠服務 快捷可靠  
備有專車 無任歡迎  
持中央及省政府牌照  
電周惠欣  
廿四小時服務  
電話：四三四一六五二二  
住宅：二九一零八八二

**順發冷氣工程**  
雪凍暖冷電  
櫃房氣氣爐  
修理接裝肉食、牛奶、菜蔬等。  
日夜服務電話 英語 251-2555  
免費估價 華語 254-9250 派太  
253-5685 宋先生

**司公程工氣冷捷快**  
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.  
專科承接修理，大小商業  
冷吸氣機、急凍房、  
大小牛奶食瓜菜櫃、家  
庭雪櫃洗衣乾衣機、電爐  
電火政府牌照。  
馬君寶 (Alec Ma)  
馬君寶 (Bill Ma)  
電話：二二七-三三三三 (英語)  
三三一-一七二〇 (華語)

**東方雪櫃公司**  
New Way Refrigeration  
專科上門修理家庭商業雪櫃  
設計按裝大小商業凍房冷氣  
日夜服務收費從廉  
英語 251-2301 政府牌照  
華語 255-4821 馬文紹

**時代雪櫃**  
雪櫃冷氣  
工程有限公司  
地址：喜士定東街六九六號  
公司：254-7325  
住宅：876-6361  
24小時服務  
設計按裝  
商業冷房  
專科大小  
修理零售  
電器按裝

**嘉華冷暖氣工程**  
煤暖氣  
煤氣  
專科裝設修  
理商業家庭  
大小雜貨店  
牛奶瓜果肉  
食櫃餐館貨  
倉凍房冷爐  
氣機熱水爐  
▲政府牌照  
▲收費從廉  
▲快捷妥當  
▲日夜服務  
▲請電黃耀堂  
Tel. 251-1016

**志里冷氣工程公司**  
專科大小商業凍房冷氣工程。設  
計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務  
。快捷妥當。  
電話：八七二-一〇三九  
3742 Main St., Vancouver, B.C.

**加拿大首揆**  
人壽保險公司  
華人代理伍偉權  
對燕梳研究有十餘年之經驗，個  
別之所需各有不同，凡對兒女大  
學教育準備金、家庭保險、房屋  
抵押、疾病和意外保險、生意保  
險、除人息稅、退休儲蓄金、生意  
股東等各種保險，如蒙賜詢，請  
電話極表歡迎。

**和行公司**  
Chung Wo Hong Co.,  
Telephone 685-9612  
368 Powell St., Vancouver B.C.  
總代理  
飛枝特產  
頂靚  
片參海  
又有運到

**明德託兒所**  
(特設託兒補助金)  
可申請政府免費或津貼及接受本  
所補助。負責接送幼稚園兒童  
所址 530 Heather Ave. Van.  
715 Victoria Dr. Van.  
報名電話：二五五-四二五一

**碩士威漢打汽車行**  
KINGSWAY HONDA  
讓我們華人與華人大家交易爲  
最好，本行是雲埠最公平的車  
行，担保滿意，請你們和蔡福  
財先生接洽爲荷。  
Phone 873-3676 Ask for John Thai or Res. 437-5947  
445 Kingsway Vancouver, B.C.

**承接修理**  
天面專家  
柏油石仔天面，木板屋  
頂，橫水瓦，保潔滿意，請  
隨時電話洽。  
電話：872-7059

**昌記裝修油漆公司**  
承接泥水工傢俬等大小工程  
忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。  
電話：二五四-七五〇三  
六八七-四〇九四

**水喉潔具工程**  
LICENCED PLUMBER  
831 Commercial Dr  
電話：二五五零六一八  
二五五四九三五  
忠誠、實察、無估價、論鐘點  
ALL WORK FULLY GUARANTEED

**英皇電器修理工程**  
合格牌照，新裝電火，  
免費估價，電器修理。  
日夜應命。  
電話：二九八-五八七八余鴻智洽

**職怡裝修**  
承接裝修  
做木油漆  
土庫間格  
房屋改建  
晒台車房  
免費估價

**榮僑花舖**  
LOVE FLORIST  
693-5124  
雲埠喜士定東街  
371號  
歡迎僑胞惠顧

**周慶偉視光博士**  
驗眼配鏡專家  
精配隱形眼鏡  
Jack K. Chow O.D.  
Raymond S. Chow O.D.  
Optometrist  
Tel. 685-8231  
518 Main St., Vancouver, B.C.

**活氏傢俬電器公司**  
WOSK'S LTD.  
62 W. Hastings St.  
Vancouver, B.C.  
Phone: 685-0111

**布蘭活都育打汽車行**  
Brenwood Toyota Ltd.  
4265 Lougheed Highway, Burnaby  
Phone 294-1974

**莊士頓 Johnston's**  
好消息!  
每星期日由上午十時 免費教授一小時  
安全駕駛及模型車課程  
免費學  
歡迎詢問  
324-7025  
6682 Main St. Van. B.C.

**銀龍公司**  
YIN LONG CO. LTD.  
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel.  
Tel. 689-7324  
燒臘肉食 撚手肉味  
中西什貨 新鮮瓜菜  
代理台灣頂好牌：  
冷凍包點餃子、海菜包等  
梅菜臘肉、辣椒醬、榨菜、鹹酸菜等  
價廉物美食品。  
多倫多、滿地可、溫哥華、點開頓、卡加利  
各埠均有代售。  
歡迎零沽批發

**B.C. ROYAL CAFE**  
PHONE: 681-3953  
119 East Pender St. Vancouver B.C.  
雲埠首創鳳城美點  
鮮製粉麵開海外港粵  
風味先河遠近僑界敬希  
光臨  
選料上乘 專心巧製  
價格公平 招牌保證  
埠雲 秘書賈路蔡根遂立正

**活氏傢俬電器公司**  
本公司經營四十年，現擴張營業共開支  
店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，  
茲爲便利起見，特聘請資深技師 (Mr.  
Lenny Yuen) 爲各店服務。  
本號專售各名廠彩色電視機、電爐、雪  
櫃、洗衣機、微波爐、家庭用具、椅  
椅、地毯、其他各種傢俬俱全，貨多選  
擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與資深技  
師用華語接洽，極表歡迎。

**大宗新舊汽車貨車，全部**  
服務，正宗「都育打」汽車  
零件，是本尼卑獨家「都  
育打」車行。  
請你今天到來試駛「都育  
打車」，有二十九架新式  
車，爲你選擇。

**銀龍公司**  
YIN LONG CO. LTD.  
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel.  
Tel. 689-7324  
燒臘肉食 撚手肉味  
中西什貨 新鮮瓜菜  
代理台灣頂好牌：  
冷凍包點餃子、海菜包等  
梅菜臘肉、辣椒醬、榨菜、鹹酸菜等  
價廉物美食品。  
多倫多、滿地可、溫哥華、點開頓、卡加利  
各埠均有代售。  
歡迎零沽批發

**B.C. ROYAL CAFE**  
PHONE: 681-3953  
119 East Pender St. Vancouver B.C.  
雲埠首創鳳城美點  
鮮製粉麵開海外港粵  
風味先河遠近僑界敬希  
光臨  
選料上乘 專心巧製  
價格公平 招牌保證  
埠雲 秘書賈路蔡根遂立正

**莊士頓 Johnston's**  
好消息!  
每星期日由上午十時 免費教授一小時  
安全駕駛及模型車課程  
免費學  
歡迎詢問  
324-7025  
6682 Main St. Van. B.C.

**銀龍公司**  
YIN LONG CO. LTD.  
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel.  
Tel. 689-7324  
燒臘肉食 撚手肉味  
中西什貨 新鮮瓜菜  
代理台灣頂好牌：  
冷凍包點餃子、海菜包等  
梅菜臘肉、辣椒醬、榨菜、鹹酸菜等  
價廉物美食品。  
多倫多、滿地可、溫哥華、點開頓、卡加利  
各埠均有代售。  
歡迎零沽批發

**B.C. ROYAL CAFE**  
PHONE: 681-3953  
119 East Pender St. Vancouver B.C.  
雲埠首創鳳城美點  
鮮製粉麵開海外港粵  
風味先河遠近僑界敬希  
光臨  
選料上乘 專心巧製  
價格公平 招牌保證  
埠雲 秘書賈路蔡根遂立正

**莊士頓 Johnston's**  
好消息!  
每星期日由上午十時 免費教授一小時  
安全駕駛及模型車課程  
免費學  
歡迎詢問  
324-7025  
6682 Main St. Van. B.C.

**銀龍公司**  
YIN LONG CO. LTD.  
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel.  
Tel. 689-7324  
燒臘肉食 撚手肉味  
中西什貨 新鮮瓜菜  
代理台灣頂好牌：  
冷凍包點餃子、海菜包等  
梅菜臘肉、辣椒醬、榨菜、鹹酸菜等  
價廉物美食品。  
多倫多、滿地可、溫哥華、點開頓、卡加利  
各埠均有代售。  
歡迎零沽批發

**B.C. ROYAL CAFE**  
PHONE: 681-3953  
119 East Pender St. Vancouver B.C.  
雲埠首創鳳城美點  
鮮製粉麵開海外港粵  
風味先河遠近僑界敬希  
光臨  
選料上乘 專心巧製  
價格公平 招牌保證  
埠雲 秘書賈路蔡根遂立正







舞池中的舞客 大家全部往門口看

男一女看到這情形，急步跑來。 「穆萬森！你發瘋啦？你在幹甚麼？」依銘急急地攔住穆萬森，盡力趕上一步把穆萬森的右手死死拉住。

### 恨鑄慾縱妓名樓青

穆萬森放下依銘，繼續向董義，但董義已經消失在人群中。穆萬森回頭，來，他看見依銘那張痛苦的脸，穆萬森心裏想，「這是我殺傷痛苦，還是在痛苦小自臉蛋受傷？」依銘正忘痛爬起來，跌跌撞撞逃向前面音樂台去。

穆萬森拿着匕首一步步地逼近依銘。 「啊！刷！刷！刷！穆萬森連刺三刀。 「啊！依銘慘叫一聲就昏死過去，她的血噴在白色的圓柱上。

大家沒有說話。 穆萬森知道董義一定已逃掉了。又走向依銘所躺的地方，依銘氣息還存，穆萬森一氣之下，又把她的翻過來背部和腰部連刺了八刀。 依銘死了。

#### 新邊麵飽

味美 新鮮

#### 請洗盤碗兼打什

聘有經驗中西廚及幫廚各一名及洗盤碗兼打什有意者請電 1-3-395-2211 TAKE 不 接受 Collect Call

#### 潤大樓下出租

全層一廳一房設備齊有地氈獨立門戶電話：二五四、三一〇一

#### 自助餐館請人

請女性兩位做樓間工作略識英語請臨西區哥倫比亞街 1117 Park Royal Centre Fennessy Restaurant 面洽近 Eatons 公司

#### 強華公司 Kenward Co.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C. 四三一號哥倫比亞街 電話：684-8621

#### 通電用器行

Telephone Electrical Appliance 742 E. Hastings Street Vancouver B.C. Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A 1R3

#### 唐笙美術廣告公司

大字招牌，舖面廣告。塑膠燈箱，招牌翻新。車身廣告，地面廣告。雙喜壽字，室內燈箱。餐牌、餐紙印刷設計。餐室、酒樓壁畫設計。 電話：553-2519

#### 何桐攝影院 Ho Tung Studio

19 E. Pender St., Van, B.C. 681-5848 879-5506

#### 亦樂園飯店 Yick Lock Yuen Restaurant

509 MAIN ST. REET. PHONE: 684-1631 VANCOUVER, B.C. V6A 2-1 CANADA

#### 王志龍駕駛學校 TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，八小時只收112元歡迎補習及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。 電話：八七二-四二一三。872-4213 校址：8633 緬街近廿街。

#### 緬大藥房 MAIN DRUG LTD.

434 Main St., Van., B.C. 電話：684-8634

#### 麥黃建築工程公司 Macginess & Wong Construction & Contractor

電話(日) 689-4760 夜間電話：266-9583 或 261-7801

#### 宏海裝修

舖屋、土庫、露台、車房建造裝修。內外油漆，專業補漏精工換瓦面。免費估價電話：二九一、九八六一

#### 富劉承接裝修

油漆 木工工程 承接裝修 地址：636 E. 14 Ave 新電話：879-4389

#### 暗市黨殯儀館 ARMSTRONG & CO.

304 Dunlavy Ave. Vancouver, B.C. 本館創設四十餘年，經驗豐富，價錢克己，服務週到，遠近聞名，華友光顧，極表歡迎。如有接洽，請向李榮有接洽。 特聘華人經理：李榮有 本館電話：二五四、二八二一 李榮有電話：二五五、八八一四

#### 花旗麵廠 Northwest Food Products Limited

355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

#### 南華麵廠 Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver, B.C. Phone: 253-4558 V6A 1L8

#### 家餅華奇 KEEFER BAKERY

917 Keefer Street Vancouver, B.C. TEL. 685-2117

#### 雙喜食品廠 Double Happiness Foods Ltd.

溫哥華跑馬路四二七號 427 Powell St., Vancouver Phone: 253-4424

#### 片打花舖 Pender Florist

529 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P9 Tel. 254-1113

#### 豆腐公司

300 POWELL ST. 後門 VANCOUVER, B.C. PHONE: 685-8019

#### 元昌肉食公司 DOLLAR MEAT STORE

266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052

#### 李氏餐館用具公司 Lee's Restaurant Supplies Ltd.

833 Powell St. Van. B.C. Phone: 253-2828

#### 益豐茶室 Yick Fung Tea Room

137 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. Phone: 682-1514

#### 廣珍首飾舖 Kwong Chun Ho Co.

39 E. Pender St., Vancouver B.C. 681-5816

#### 利煙草有限公司 Heatley Trading Co., Ltd.

129 Keefer Street Vancouver B.C. PHONE: 681-7595

#### 進步鞋業專家 Progressive Shoe Service

3353 Cambie St. at 17 Ave. 電話：874-1934

#### 楚法梁 保命與防身

每日由下午七時至九時 地址 1490 E. Georgia (佐治街東)

#### 左筆權 華哥溫到初港香由

精批命理，標準論相，龜卜易卦，天星擇日，精研陰陽風水定向，接批外埠命書，新編舊友，請駕移玉。

#### 黃堯俠公證人旅行社 Quon H. Wong Agencies

130 Penden St. East Van. B.C. Phone 684-0938 或 684-2839

#### 斯毛修理汽車 Seymour Collision Ltd.

1340 Seymour St., Vancouver, B.C. V6B 3P3 Tel: 682-1804

#### 視電理修科專

261 N. Gilmore Ave. Bby. 290-1306 專修各種電器，音響，收音機，錄音機，電視，錄影機，音響，音響，音響。

#### 英華旅行社 147-193 E. Hastings Street VAN. B.C. 香港由 \$299 元起

#### 李偉運輸公司

專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。 晚間電話：二五四、三〇六一

#### 日昌豆腐廠 YET CHONG CO.

溫哥華跑馬路街三四八號 電話：六八一、二七一

#### 中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

### 周太公乃水利專家

其其孔子所夢見周公，乃周公制禮之周公，此周公也，並非姓周，不過因其家宰於周，是以稱之為周公而已。姓周之始祖乃其人之，據路史所載，周之始祖乃姬姓，姬姓之始祖，正是周武王之姓，周武王之幾世孫周平王曰：運都洛陽，稱周後周，封其幼子於汝州，人稱之為周家，因以周氏為姓。周之始祖，則老周之始祖，即春秋戰國時代，當時列國不乏姓周之人，並謂老周始祖為姬姓，實非周之始祖。老周之始祖，原來遠在軒轅黃帝時代，老周之始祖已經好猛，據「河圖運錄法」一稱：「黃帝伐蚩尤於涿鹿，將周昌及姬昌，論件計工資，請到：Elizabeth Gordon Ltd. 869 W. Cordova St.

呢位黃帝大將周昌，就係老周之始祖也，周昌乃係黃帝麾下一員大將，亦係有熊氏，周昌不過係個大名而已，黃帝黃龍之後，天下太平，命倉頡作史，風后為相，伶倫定律呂，岐伯作內經，周昌則助周后，定河圖，專門治水，於是周昌之子孫，遂以字為氏，此乃周姓之起源。由此可見，老周之始祖，不但係一員猛將，而且係一位水利專家，大禹亦常拜他為老前輩。呢一技人馬，後來到商朝，已經入丁甚眾。

### 文橋 發揚民主加強法制

轉載自「中國青年雜誌」第三期，原題為「要大大發揚民主和加強法制」

在世界歷史上，曾經有貴族的權力分割過君權，有宗教的神權超越過君權，有文藝復興時代的「人權」要凌駕過君權，更有資產階級的政權否定過君權，但是在中國，辛亥革命以前，沒有任何階級的或宗教的力量能夠觸犯君權的「絕對權威」。在人們的思想意識中，真命天子——皇帝是一定要有的，這是「正統」，其他的國體，政體從來沒有，而且想也不敢想。皇帝的意志就是法律，其他的法律對它是絕對服從的；除了皇帝廣大無邊的權力，談不上任何臣民的個人權利。

發生在本世紀初年的辛亥革命，名義上建立了共和制度，其實仍舊是入小封建軍閥的獨裁統治。皇帝換成了總統，帝國變成了「民國」，從袁世凱到蔣介石，中國人民不但沒有得到什麼民主，反而陷於封建和法西斯的更黑暗更殘暴的統治下。

對於那些身披新式外衣的專制寡頭毛主席曾作過深刻的揭露：「他們和專制皇帝有什麼分別呢？他們的憲法也好，總統也好，都是假東西。……我並不是隨便罵他們，我的話是有根據的，這根據就在於他們一面談憲政，一面却不給人民以絲毫的自由。」（毛澤東選集）第二卷第六九四頁）中國人民在專制制度下生活的年代是太長久了！封建傳統給人們留下的包袱是太重了！

我國封建意識形態的遺毒如此頑強，不僅在於它有兩千多年的歷史，不僅在於皇權沒有像歐洲那樣遭到毀滅和憎惡，也不僅在於新的社會制度直接脫胎一個生產力極端低下的半殖民地半封建國家，更主要的原因在於現實社會中依然存在着它得以存在的條件。

目前，我國的社會生產力還十分落後，存在着大量手工勞動，農業生產的商品率很低，工業生產的社會化程度，分工和專業化程度也不高，這就使得大

有經驗車工，打鈕，鉸釘，腳。地址：1220 Clark Dr. Van. B.C. 上午八時至下午四時來廠面洽。

聘請車衣女工

僱經驗單針衣車機

徵求合作

全新柏文出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

兩睡房屋業主自賣

土庫招租

業主廉售東區住宅

靚屋自賣

年牛屋業主自賣

大批男女服裝衣料

布料平賣

近埠有房出租

華埠靚屋特價

六九年汽車急賣

快捷食品館用具賣

業餘修理汽車

六八年汽車出賣

快捷餐館招買

有栢文出租

僱經驗可靠車衣人

亞省最有前途中西美觀餐館出賣

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

招承頂出版社生意

生意連實業

搵錢兼居住

滿堂紅公司

唐人街吉地—新屋

新型潤大平房

有栢文出租

僱經驗可靠車衣人

亞省最有前途中西美觀餐館出賣

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

翠園大酒樓

Jade Palace Restaurant

221-560 JOHNSON STREET MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C. ONE BLOCK FROM CHINATOWN TEL. 388-4412

粵式小菜 晚飯宵夜 承接禮餅 歡迎外賣

星期一至五 11:30 AM - 3:30 PM 晚飯宵夜 5:00 PM - 1:00 AM

星期六、日及假期 11:30 AM - 3:30 PM 晚飯宵夜 5:00 PM - 2:00 AM

快捷食品館用具賣

業餘修理汽車

六八年汽車出賣

快捷餐館招買

有栢文出租

僱經驗可靠車衣人

亞省最有前途中西美觀餐館出賣

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

新屋建築家自賣

菜園讓售

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

近埠有房出租

華埠靚屋特價

六九年汽車急賣

快捷食品館用具賣

業餘修理汽車

六八年汽車出賣

快捷餐館招買

有栢文出租

僱經驗可靠車衣人

亞省最有前途中西美觀餐館出賣

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

快捷餐館招買

有栢文出租

僱經驗可靠車衣人

亞省最有前途中西美觀餐館出賣

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

亞省最有前途中西美觀餐館出賣

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

黃聰先生接洽

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

近埠有房出租

華埠靚屋特價

六九年汽車急賣

快捷食品館用具賣

業餘修理汽車

六八年汽車出賣

快捷餐館招買

有栢文出租

僱經驗可靠車衣人

亞省最有前途中西美觀餐館出賣

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

快捷餐館招買

有栢文出租

僱經驗可靠車衣人

亞省最有前途中西美觀餐館出賣

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

亞省最有前途中西美觀餐館出賣

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

黃聰先生接洽

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

快捷餐館招買

有栢文出租

僱經驗可靠車衣人

亞省最有前途中西美觀餐館出賣

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

亞省最有前途中西美觀餐館出賣

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

黃聰先生接洽

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

快捷餐館招買

有栢文出租

僱經驗可靠車衣人

亞省最有前途中西美觀餐館出賣

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

亞省最有前途中西美觀餐館出賣

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

黃聰先生接洽

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

快捷餐館招買

有栢文出租

僱經驗可靠車衣人

亞省最有前途中西美觀餐館出賣

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

亞省最有前途中西美觀餐館出賣

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

接理舖戶電器工程及樓宇電器燈飾設計按裝

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

火警系統及緊急電燈等服務安捷 價錢公道

黃聰先生接洽

黃聰先生接洽

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工

土庫出租

全層出租

三睡房屋主自賣

請經驗熨衣工人

業主自售東區住宅

全層出租

土庫出租

請單針車衣女工

什貨生意業主自賣

亞省僱廚師一名

磚瓦泥水

裝修油漆

旅館生意招頂

旅館生意招頂

裝修油漆

磚瓦泥水

亞省僱廚師一名

什貨生意業主自賣

請單針車衣女工</

